



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



**Progetto “PER MARE, AZIONI INNOVATIVE PER ORIENTARE AI MESTIERI DEL MARE” -
Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia “Marittimo” 2007-2013
Programma «Aldilà del Mare»**

PIANO DI LAVORO

**Le principali attività e operazioni previste dal progetto afferiscono a due aree di intervento,
COMUNICAZIONE e FORMAZIONE.**

1. Attività di comunicazione:

- Elaborazione e attuazione di una strategia integrata congiunta di comunicazione e disseminazione
- Creazione di un portale web di progetto
- Creazione del logo di progetto
- Organizzazione di tre eventi di informazione sull’iniziativa
- Organizzazione di una conferenza di apertura e di una conferenza di chiusura del progetto
- Organizzazione di 3 eventi seminariali tematici

2. Attività di formazione:

- Condivisione di buone prassi formative
- Elaborazione e attuazione del percorso di studio integrato bilingue tramite l’organizzazione di una sessione formativa tradizionale della durata di 3 giorni in ognuna delle scuole partner e di 6 sessioni a distanza della durata di 3 ore l’una. Durante le sessioni formative saranno distribuiti materiali didattici preparati dal **Gruppo scientifico** istituito durante l’elaborazione del percorso di studi integrato.
- Organizzazione di visite guidate per i 30 studenti beneficiari presso almeno 12 aziende che svolgono attività economiche di interesse per le tre materie centrali del percorso integrato bilingue del progetto.
- Attività di alternanza scuola lavoro

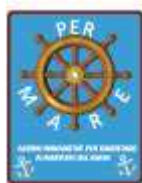




MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



Ogni partner designerà le seguenti figure che potranno riunirsi anche nella stessa persona:

a) responsabile del progetto
b) responsabile amministrativo-finanziario
c) referente operativo per il Sistema Gestionale
d) responsabile della comunicazione
e) membro effettivo CdP
f) membro supplente CdP

La **Provincia di Livorno** è responsabile per le seguenti attività che saranno gestite, in parte, attraverso la sua Società in house, Provincia di Livorno Sviluppo

1. Gestione: coordinamento del lavoro dei partner attraverso la condivisione del piano di lavoro, l'attribuzione delle rispettive responsabilità, la creazione del Comitato di Pilotaggio (con approvazione data di avvio progetto) che deve riunirsi periodicamente nel corso di meeting tecnici
2. Monitoraggio: verifica e controllo qualità dell'operato del partenariato, dell'effettivo svolgimento delle attività, del raggiungimento dei risultati, della concreta realizzazione dei prodotti.
Creazione di una pista di controllo e verifica del rispetto della tabella dei tempi.
Monitoraggio dell'andamento di spesa per evitare problemi tecnici quali il disimpegno automatico
3. Rendicontazione: individuazione responsabile finanziario, verifica della coerenza e correttezza formale delle procedure di rendicontazione, certificazione e rimborso delle spese effettivamente sostenute.
4. Elaborazione ed attuazione di una strategia congiunta di comunicazione e disseminazione che preveda la creazione di **brochure** e la **distribuzione semestrale di newsletter**.
5. Predisposizione di una gara per individuare il soggetto deputato alla traduzione del regolamento interno del Comitato di Pilotaggio
6. Predisposizione di una gara per il reperimento di un soggetto che sia incaricato della creazione del logo del progetto (proposto dal CdP che siano gli studenti a crearlo) e del sito web bilingue, che serva sia da strumento di diffusione dei risultati dell'iniziativa che come strumento di supporto didattico per gli studenti ed i professori dell'area transfrontaliera nell'accesso e nella fruizione dei materiali formativi sviluppati.





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



7. Organizzazione di un seminario di presentazione dell'iniziativa presso la Provincia di Livorno
8. Organizzazione di 3 eventi seminariali condotti da esperti sui temi di (proposta):
 - Riqualificazione del sistema marittimo commerciale e da diporto dal punto di vista del risparmio energetico e della progettazione ambientale
 - Strategie e strumenti per la dismissione delle imbarcazioni in vetroresina
 - Tecnologie della conoscenza per il mareI 3 eventi seminariali dovranno svolgersi nelle località degli Istituti partner e saranno aperte a studenti, cittadini e istituzioni, ai quali dovranno essere distribuite brochure illustrative del progetto.
9. Organizzazione di una conferenza di chiusura del progetto ("Riorientare i mestieri del mare alla luce dei nuovi saperi") durante la quale saranno diffusi i risultati di progetto agli studenti degli istituti partner e non, al corpo docente di altri istituti ed alle comunità locali ed Enti locali, operatori privati e pubblici.

Centro Studi e Ricerche della CCIAA di Livorno:

1. sarà responsabile delle visite degli studenti nelle aziende della nautica della zona di Livorno Cagliari e Bastia, in stretta collaborazione con le Camere di Commercio di Livorno, Cagliari, e Bastia; coinvolgerà le imprese (12) più rappresentative e gli operatori del tessuto socioeconomico locale di ogni istituto partner. L'iniziativa infatti, è stata pensata per facilitare il passaggio degli studenti dal mondo della formazione secondaria a quello del lavoro, tramite l'attuazione di esperienze di alternanza.
2. Identificazione delle attività di alternanza scuola lavoro e seminariale: gli esperti del Centro Studi e della Provincia condivideranno le attività propedeutiche all'avvicinamento degli studenti al mondo del lavoro:
3. Il Centro Studi identificherà gli operatori economici e gli esperti del mondo economico che saranno i relatori dei 3 Seminari tematici
4. Il CS con il supporto degli Istituti Nautici partner provvederà all'elaborazione del Manuale delle buone pratiche formative

Gli Istituti Tecnici avranno il compito di elaborare e sperimentare il percorso di studi integrato bilingue.

Ogni Istituto Nautico partner dovrà, identificare 10 studenti delle proprie classi IV e garantire loro la fruizione del corso. Nell'ambito del progetto dunque, saranno beneficiari del corso almeno 30 studenti (10 per ogni istituto) ed 9 professori (3 per ogni istituto). I suddetti beneficiari diretti dell'iniziativa dovranno avere una conoscenza base delle due lingue ufficiali del programma di cooperazione.

I temi principali che saranno affrontati dal corso integrato bilingue saranno:

- 1. GMDSS, "Global Maritime Distress and Safety System"**
- 2. tecniche di gestione della sala macchine;**
- 3. logistica applicata ai temi del mare**





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



Il corso sarà articolato in 9 giornate formative frontali. Presso ogni istituto partner verrà organizzata una sessione formativa composta di 3 giornate di 5 ore ciascuna. Ogni lezione sarà organizzata con la presenza di tutti gli studenti beneficiari (30).

Le tre giornate di Livorno saranno focalizzate sulla gestione della sala macchine
quelle di Bastia saranno concentrate sul tema del GDMSS,
quelle di Cagliari saranno focalizzate sul tema della logistica.

Le lezioni frontali saranno tenute da 3 professori (uno per ogni Istituto) esperti della tematica analizzata. Le lezioni non saranno solo teoriche ma avranno anche una parte preponderante di utilizzo dei macchinari tecnici presenti presso gli Istituti.

Le lezioni frontali avranno una durata di 5 ore per ogni mattinata. Le prime 2,5 ore di lezione saranno tenute in una delle due lingue delle due sponde e **le seconde 2,5 ore** saranno tenute nell'altra lingua. **I** professori dovranno avere una buona conoscenza della lingua dell'altra sponda e dovranno possedere le competenze necessarie per l'insegnamento delle materie centrali del progetto (GDMSS, comando macchine marine, logistica).

Ogni istituto coinvolgerà 3 professori (uno esperto di GDMSS, il secondo esperto in comando macchine, il terzo esperto in logistica), saranno creati 3 gruppi scientifici, 1 per tema e saranno identificate le buone pratiche formative da replicare nel percorso formativo integrato bilingue. In questa azione dovrà essere elaborato anche un manuale di buone pratiche che sarà oggetto di modifica alla fine del progetto a seconda dei risultati della sperimentazione del corso.

Dopo le lezioni frontali, nel pomeriggio, gli studenti visiteranno, almeno quattro aziende rappresentative del contesto economico locale. Durante la visita aziendale vi saranno momenti di scambio di informazione sulle attività lavorative svolte all'interno dell'azienda da parte di operatori dell'impresa. L'obiettivo delle visite è quello di offrire ai giovani nuove modalità di apprendimento che integrino la conoscenza scolastica con la realtà attuale del mercato del lavoro marittimo. L'utilizzo di metodologie di partecipazione, sperimentazione e coinvolgimento diretto degli studenti saranno al centro del modello didattico integrato bilingue.

Oltre a questo saranno organizzate 6 sessioni formative a distanza, tramite l'utilizzo di strumenti multimediali open source quali Skype. L'utilizzo di Internet permetterà in particolare agli studenti di poter continuare a lavorare a distanza per la realizzazione di approfondimenti tematici. Inoltre, ogni studente può continuare a distanza la propria formazione attraverso l'autoapprendimento individuale e di gruppo, basato sull'accesso a materiali didattici tradizionali e multimediali: animazioni, video, quiz, siti web tematici, pubblicati sul sito internet di progetto.

Nello specifico le responsabilità saranno così distribuite:

- **ITS Buccari di Cagliari** sarà il partner responsabile per quanto riguarda l'elaborazione del percorso di studi integrato bilingue focalizzato sul tema della logistica. Le attività previste in questa componente sono:



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



1. condivisione di buone prassi formative tra gli istituti partner in merito a percorsi formativi già elaborati ed attuati nelle materie centrali del progetto
2. costituzione del Gruppo scientifico in collaborazione con gli altri 2 Istituti partner
3. elaborazione di materiali didattici a cura del gruppo scientifico da distribuire durante sessioni formative
4. elaborazione del percorso di studio integrato bilingue focalizzato sui temi della GDMSS, comando macchine e logistica, che costituisca un modello transfrontaliero per altre iniziative analoghe. Nell'elaborazione di tale percorso di studio parteciperanno i professori esperti dei 3 istituti (il gruppo scientifico e gli esperti di alternanza scuola lavoro del Centro Studi e della Provincia di Livorno).
5. organizzazione logistica delle visite guidate per i 30 studenti beneficiari presso le 12 aziende selezionate. (Tale attività è affidata al Centro Studi che identificherà le aziende e organizzerà le visite)
6. partecipazione ai 3 eventi seminariali.
7. raccolta delle buone pratiche formative

- **L'Istituto Isis Buontalenti-Cappellini-Orlando** sarà il partner responsabile per quanto riguarda la sperimentazione del percorso di studio integrato bilingue. Le attività previste in questa componente sono:

1. attuazione del percorso formativo integrato bilingue tramite l'organizzazione di una sessione formativa tradizionale della durata di 3 giorni in ognuna delle scuole partner e di 6 sessioni di formazione a distanza della durata di 3 ore l'una.
2. costituzione del Gruppo scientifico in collaborazione con gli altri 2 Istituti partner
3. Le sessioni formative frontali avranno la durata 5 ore ciascuna per un totale di 15 ore nei 3 giorni presso ogni istituto e di 45 ore durante tutto l'arco del progetto. Ad ogni sessione formativa saranno presenti **un tutor d'aula** che avrà il compito di gestire il registro delle presenze e coordinare le attività, ed i 3 professori esperti (uno per ogni istituto) della tematica analizzata.
4. elaborazione di materiali didattici a cura del gruppo scientifico da distribuire durante sessioni formative
5. organizzazione logistica delle visite guidate per i 30 studenti beneficiari presso le 12 aziende selezionate. (Tale attività è affidata al Centro Studi che identificherà le aziende e organizzerà le visite)
6. partecipazione ai 3 eventi seminariali. Ad ogni seminario interverranno operatori economici ed esperti del mondo economico (identificati dal Centro Studi) ed altri esperti istituzionali di settore identificati dalla Provincia.
7. raccolta delle buone pratiche formative

- **Il Lycée Maritime et Aquacole "Jacques Faggianelli" di Bastia** sarà responsabile per il corso integrato bilingue in materia di GMDSS, "Global Maritime Distress and Safety System" che si terrà a Bastia e delle seguenti attività:

1. attuazione del percorso formativo integrato bilingue tramite l'organizzazione di una sessione formativa tradizionale della durata di 3 giorni e di 2 sessioni di formazione a distanza della durata di 3 ore l'una e la partecipazione alle altre 2 sessioni





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



2. Le sessioni formative frontali avranno la durata 5 ore ciascuna per un totale di 15 ore nei 3 giorni presso l'istituto e di 45 ore durante tutto l'arco del progetto. Ad ogni sessione formativa saranno presenti **un tutor d'aula** che avrà il compito di gestire il registro delle presenze e coordinare le attività, ed i 3 professori esperti (uno per ogni istituto) della tematica analizzata.
3. costituzione del Gruppo scientifico in collaborazione con gli altri 2 Istituti partner
4. elaborazione di materiali didattici a cura del gruppo scientifico da distribuire durante sessioni formative
5. organizzazione logistica delle visite guidate per i 30 studenti beneficiari presso le 12 aziende selezionate. (Tale attività è affidata al Centro Studi che identificherà le aziende e organizzerà le visite)
6. partecipazione ai 3 eventi seminariali. Ad ogni seminario interverranno operatori economici ed esperti del mondo economico (identificati dal Centro Studi) ed altri esperti istituzionali di settore identificati dalla Provincia.
7. raccolta delle buone pratiche formative

Ogni partner partecipa alle riunioni periodiche del Comitato di Pilotaggio e Comitato tecnico, collabora alla stesura dei rapporti di monitoraggio, all'attuazione del piano di comunicazione e disseminazione del progetto e attua quanto previsto dalla Convenzione Interpartenariale.

Il coordinamento della attività sarà affidato a un Comitato di Pilotaggio transfrontaliero, composto da un membro effettivo e da un membro supplente, con diritto di voto in rappresentanza di ciascun partner, che prenderà le decisioni attraverso procedura scritta con **riunioni** periodiche **almeno semestrali** durante lo svolgimento delle attività, possibilmente in coincidenza con i viaggi studio organizzati nell'ambito del progetto (il progetto prevede 4 riunioni). La data e l'agenda delle riunioni sono fissate dal Responsabile referente della Provincia di Livorno che presiederà il Comitato.

Tale Comitato avrà il fine di favorire il raggiungimento dei risultati previsti dal progetto, attraverso una buona gestione dello stesso e un'attiva partecipazione del partenariato.

Le decisioni saranno prese normalmente all'unanimità [uno specifico regolamento del Comitato stabilirà i criteri di votazione e procedure interne]

Il Comitato sarà responsabile per le seguenti attività:

1. direzione generale del progetto
2. approvazione di un vademecum del progetto
3. approvazione della strategia di promozione e comunicazione del progetto
4. approvazione di un report sulle attività formative
5. sorveglianza e monitoraggio sul progetto



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



6. valutazione della Customer Satisfaction
7. elaborazione di un report sul grado di conseguimento dei risultati attesi, e i punti di forza e le criticità emerse dall'iniziativa

Monitoraggio e valutazione delle attività devono concretizzarsi con la pubblicazione di 2 rapporti di valutazione, intermedio e finale. Il monitoraggio iniziale è stato già presentato. Queste due azioni saranno un processo continuo, che durerà per tutto l'arco temporale dell'iniziativa.

Il processo verrà strutturato sulla base di un approccio partecipativo, che favorisca il coinvolgimento di tutti i soggetti interessati, al fine di permettere la condivisione delle aspettative, lo scambio delle esperienze, il confronto delle percezioni e la demoltiplicazione degli esiti.

Attraverso la raccolta dei dati utili al monitoraggio e alla valutazione, ci si propone anche di contribuire a sostenere la motivazione dei partecipanti affinché essi operino non come ricettori ma come attori del processo di formazione.

Ciascun partner inoltre dovrà individuare **un responsabile di progetto**, un responsabile finanziario e uno per la comunicazione; ogni membro dello staff di ciascun partner dovrà essere in grado di lavorare e comunicare in italiano e francese.

PIANO DI COMUNICAZIONE (BOZZA)

In conformità a quanto previsto dal P.O. Italia-Francia Marittimo e al fine di aumentare la consapevolezza dell'opinione pubblica in merito al ruolo svolto dall'Unione Europea nel finanziamento delle azioni destinate a favorire la cooperazione territoriale il Progetto "PER MARE" prevede un piano di comunicazione che comprende attività di animazione territoriale e di disseminazione dei risultati e dei prodotti progettuali.

Le attività di animazione predisposte includono:

- un seminario di lancio e uno di capitalizzazione finale,
- l'organizzazione di attività di disseminazione che prevedono
- la partecipazione ad eventi,
- l'organizzazione di seminari di formazione durante i quali si opera il trasferimento del progetto e dei suoi prodotti e risultati nello spazio di cooperazione,

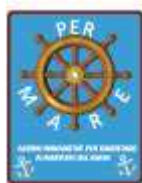




MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



- l'organizzazione di incontri con esperti,
- la produzione e distribuzione di materiali informativi e pubblicazioni.

Le attività di comunicazione del progetto mirano altresì al raggiungimento di tre importanti obiettivi:

- Agevolare la comunicazione tra partner e l'operatività del gruppo di lavoro,
- Promuovere il progetto (le sue attività e i suoi risultati) a livello transfrontaliero,
- Garantire la riconoscibilità delle attività del progetto attraverso il disegno di un'immagine coordinata condivisa.

In questo senso, è previsto lo sviluppo di due tipologie di azioni:

- Azioni di comunicazione interna: interventi di informazione indirizzati ai soggetti che agiscono all'interno della cornice operativa del progetto: (area del sito web riservata, manuali di progetto, incontri tecnici).
Target: partner di progetto - beneficiari diretti dell'iniziativa (studenti - professori - imprese - Operatori di settore)
- Azioni di comunicazione esterna: strumenti ed eventi destinati alla promozione di obiettivi, attività e risultati dell'iniziativa in un'ottica transfrontaliera: **logo e immagine coordinata, seminari e meeting, sito web, brochure, newsletter semestrale, CD-ROM, comunicati stampa.**
Target: studenti non direttamente coinvolti, famiglie degli studenti beneficiari, imprese ed operatori di settore non direttamente coinvolti, comunità locali, media locali, istituzioni e autorità dell'UE.

Tutti gli interventi di comunicazione saranno realizzati in conformità con le disposizioni europee in materia di informazione e pubblicità (Reg. (CE) 1828/2006.).

Al fine di capitalizzare le risorse e i prodotti realizzati nell'ambito del programma IT-FR Marittimo, si produrranno sul sito dedicato al progetto link con altri progetti di interesse per il tema affrontato in "PER MARE". Tra questi si segnalano i progetti dello stesso programma con capofila Provincia di Livorno e gestiti da Provincia di Livorno Sviluppo, il progetto INNAUTIC, progetto strategico tuttora in corso. Saranno anche richiesti i prodotti realizzati da progetti già conclusi (come ad esempio Serena e Mistral).

http://www.plis.it/html/po_marittimo.asp

www.progettoserena.eu

PROGETTO INNAUTIC: http://www.provincia.sassari.it/it/progetto_innautic.wp

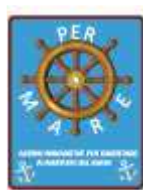




MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

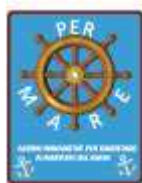




MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



PLAN DE TRAVAIL: Projet "Per Mare"

Les principales activités et opérations dans le cadre du projet portent sur deux domaines d'intervention, communication et formation.

1. Les activités de communication:

- Développement et mise en œuvre d'une communication intégrée et diffusion communes
- Création portail web de projet
- Organisation de trois événements d'information sur l'initiative
- Organisation d'une conférence d'ouverture et une conférence de clôture du projet
- Organisation de 3 séminaires thématiques.

2. Les activités de formation:

- Partage des meilleures pratiques de formation
- Développement et mise en œuvre du parcours intégré bilingue à travers l'organisation d'une session de formation traditionnelle du durée de 3 jours dans chacune des écoles partenaires et 6 sessions à distance d'une durée de trois heures chacune. Au cours des sessions de formation seront distribué du matériel éducatif préparé par le Comité scientifique lors de l'élaboration du programme d'études intégré.
- Organisation de visites guidées pour les 30 étudiants bénéficiaires dans au moins 12 entreprises exerçant des activités économiques d'intérêt pour le parcours intégrée du projet. Le partner en charge de cette activité sera Centro Studi qui identifiera (en Italie) les entreprises (dans les secteurs compatibles avec le thème des séances de formation offertes) et organisera des visites au cours de l'après-midi et supportera les partner de Sardaigne et Corse à identifier les entreprises dans leur territoires.

La Province de Livourne est responsable des activités suivantes:

1. Management: coordination des travaux des partenaires à travers le partage du plan de travail, la répartition des responsabilités, la mise en place du Comité de pilotage (avec l'approbation de la date de début du projet) qui est nécessaire pour se rencontrer régulièrement dans le cadre de réunions techniques

2. Suivi: le suivi et le contrôle de la qualité du travail de la société, le cours réel de l'entreprise, l'obtention de résultats, la réalisation concrète de ces produits.

Création d'une piste d'audit et de vérification de la conformité avec le calendrier

Le suivi des dépenses afin d'éviter les problèmes techniques tels que le dégagement d'office

3. Compte rendu: Chef d'identification financière, la vérification de la cohérence et de l'exactitude des procédures de rapports officiels, la certification et le remboursement des frais réellement engagés.





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



4. Préparation d'une course à la localisation de l'entité responsable de la traduction des Règles de procédure du comité de pilotage
5. Développer et mettre en œuvre une stratégie commune de communication et de diffusion, y compris la création de brochures et de distribution de produits semi-newsletter.
6. Préparation d'un appel d'offres pour l'achat d'une personne qui est en charge de la création du logo du projet (qui sera proposé par les élèves COP pour le créer) et le site Web bilingue, qui servira à la fois comme un outil pour diffuser les résultats de l'initiative un outil pédagogique pour les élèves et les enseignants de la frontière dans l'accès et la formation des matériaux développés.
7. Organisation d'un séminaire pour présenter l'initiative de la Province de Livourne
8. Organisation de séminaires événements 3 animées par des experts sur les thèmes de (proposée):
 - Le réaménagement du système commercial et de loisirs maritimes du point de vue de l'économie d'énergie et la conception environnementale
 - Stratégies et outils pour la cession de bateaux en fibre de verre
 - Technologies des connaissances pour la merLes trois événements auront lieu dans le lieu du séminaire des institutions partenaires et sera ouverte aux étudiants, aux citoyens et les institutions, qui doivent être distribués brochure explicative du projet.
9. Organisation d'une conférence finale du projet («réorienter les métiers de la mer, à la lumière de nouvelles connaissances») au cours de laquelle les résultats seront diffusés au projet pour les étudiants des institutions partenaires et le personnel non enseignant à d'autres institutions et les communautés locales et les autorités locales, les opérateurs privés et publics.

Instituts techniques aura pour mission de développer et de tester le programme intégré bilingue.

Chaque institution sélectionnera 10 élèves de leur classe IV, pour un total de 30 enfants et 3 professeurs sélectionnera les étudiants qui suivront dans toutes les étapes du cours et seront eux-mêmes bénéficiaires de l'initiative.

L'établissement d'accueil augmentera le nombre de ses étudiants participants.

Les enseignants doivent avoir une bonne connaissance de l'autre côté et doivent posséder les compétences nécessaires à l'enseignement de base du projet (GDMSS, machine de contrôle maritime, de la logistique).

Chaque institut comportera trois professeurs (un GDMSS expert, celui-deuxième commande de la machine, le troisième expert en logistique), il va créer trois groupes scientifiques par thème et sera identifié les meilleures pratiques doivent être répliqués dans le programme de formation intégré bilingue. Cette action devrait être également préparé un manuel de bonnes pratiques qui seront changés à la fin du projet en





MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



fonction des résultats de l'essai du cours.

Plus précisément, les responsabilités seront réparties comme suit:

- SON Buccari de Cagliari est le partenaire chargé de l'élaboration du programme d'études bilingue intégré.

Les activités de cette composante sont:

1. partage des bonnes pratiques entre les partenaires des établissements de formation concernant les matériels de formation déjà développés et mis en œuvre dans le projet de centrale

2. l'élaboration de l'étude a porté sur les questions d'intégration GDMSS bilingues, le contrôle de la machine et de la logistique, ce qui est un modèle pour des initiatives similaires à travers les frontières. Élaboration de ce programme d'études suivi par des professeurs expérimentés des 3 institutions et d'experts en alternance école et au travail du Centre d'études de la province de Livourne.

3. Partage d'un programme et un calendrier en ce qui concerne la conduite de la formation conjointe bilingue comprend des conférences et à distance sur trois sujets centraux du projet, sur l'école en alternance et séminaire activité professionnelle.

4. Identification de l'école et de l'activité alternant des séminaires de travail. Les experts du Centre de recherche et la province se partageront préliminaire rapprochement des activités des élèves au monde du travail:

- Le Centre d'étude sera chargé de visites d'étudiants dans les entreprises du secteur maritime de Bastia, Cagliari et Livourne.
- La province de Livourne sera responsable de l'organisation de séminaires thématiques.
- L'Institut Isis Buontalenti-Caps-Orlando sera l'associé responsable de la vérification du programme d'études intégré bilingue. Les activités de cette composante sont:

1. mise en œuvre de la formation bilingue intégrée à travers l'organisation d'une session de formation traditionnelle durée de 3 jours dans chacune des écoles partenaires et 6 sessions de formation à une distance de 3 heures chacune.

Devant des sessions de formation durera 5 heures chacun pour un total de 15 heures en trois jours dans chaque école et de 45 heures au cours de l'ensemble du projet.

Pour chaque session de formation, il y aura un tuteur classe que je fais sera de gérer les registres de présence et de coordonner les activités, et 3 professeurs expérimentés (un pour chaque école) de la question analysée.

2. visites guidées pour les 30 élèves bénéficiaires de ces 12 entreprises sélectionnées. (Cette activité est confiée au Centre pour les études qui identifient l'entreprise et organiser des visites)



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*



3. organisation d'événements séminaires trois. Chaque atelier auquel ont participé les commerçants et les experts du monde économique (identifié par le Centre d'études) et d'autres experts du secteur institutionnel identifié par la province.

NB: Les rôles et responsabilités sont réparties selon les compétences et les capacités de chacun des partenaires.

La coordination des activités sera effectuée par un comité de pilotage frontières, composé d'un membre de chacun des partenaires, qui prendront les décisions à travers des réunions régulières au moins six mois, et par une procédure écrite.

Le Comité favorisera l'atteinte des résultats attendus du projet, grâce à une bonne gestion de la participation active et le partenariat.

Il se réunira au moins quatre fois au cours de l'activité, éventuellement en liaison avec les voyages d'études organisées dans le cadre du projet. La date et l'ordre du jour des réunions est fixé par le chef de référence de la province de Livourne qui présidera le Comité.

Les décisions sont prises à l'unanimité normalement [un règlement spécifique du Comité établit les critères et les procédures de vote]

Le Comité sera responsable des activités suivantes:

1. direction générale du projet
2. l'approbation d'un manuel du projet
3. approbation de la stratégie de promotion et de communication du projet
4. l'approbation d'un rapport sur les activités de formation
5. surveillance et le suivi du projet
6. Évaluation de la satisfaction des clients
7. préparation d'un rapport sur le degré de réalisation des résultats escomptés, ainsi que les forces et les faiblesses émergées de l'initiative

Les activités de suivi et d'évaluation doivent être traduits par la publication de deux rapports d'évaluation, intermédiaires et finaux. Ces deux actions seront un processus continu qui va durer pendant toute la durée de l'initiative.

Le processus sera structuré sur la base d'une approche participative qui encourage la participation de toutes les parties prenantes, afin de permettre le partage des attentes, l'échange d'expériences, la comparaison des perceptions et mise à l'échelle des résultats.

◇ par la collecte de données pour le suivi et l'évaluation, l'objectif est aussi d'aider à maintenir la motivation des participants afin qu'ils agissent comme des récepteurs, mais pas en tant qu'acteurs dans le processus de formation.

Chaque partenaire doit également identifier un chef de projet, un directeur financier et un pour la



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*



communication, et chaque membre du personnel de chaque partenaire doit être en mesure de travailler et de communiquer en italien et en français.

Les activités de communication du projet portera sur deux types d'actions:

1. communication interne:

- les interventions de formation destinées aux personnes agissant dans le cadre opérationnel du projet (zone réservée du site, manuels de conception, des réunions techniques)
- cible: les partenaires du projet-les bénéficiaires directs de l'initiative (étudiants, enseignants, entreprises, acteurs de l'industrie)

2. des actions de communication externe:

- Des outils et des événements visant à promouvoir les objectifs, les activités et les résultats de l'initiative en transfrontalière perspectives: logo et l'image corporative, de séminaires et de réunions, portail web, brochures, bulletins, rapports intermédiaires, brochures, affiches, CD-ROM, communiqués de presse
- cible: les étudiants ne sont pas directement impliqués, les familles des élèves bénéficiaires, les entreprises et les opérateurs du secteur ne sont pas directement impliqués, les collectivités locales, les institutions médiatiques et les autorités de l'UE.
- Activation des liens avec d'autres projets d'intérêt pour le sujet abordé dans "To the Sea"

